

Н.А. Пашкевич

N.A. Pashkevich

ГАПОУ СО «Нижнетагильский государственный профессиональный колледж имени Никиты Акинфиевича Демидова»,

Нижний Тагил

State Professional College named after Nikita Akinfievich Demidov,

Nizhny Tagil

**ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА
С УЧЕТОМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ НАПРАВЛЕННОСТИ
ПРОГРАММ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**SPECIAL FEATURES OF ATEACHING A FOREIGN LANGUAGE TAKEN
INTO ACCOUNT OF THE PROFESSIONAL ORIENTATION OF
SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION PROGRAMS**

Аннотация. В статье рассматривается практика обучения иностранному языку с учетом специальности согласно Федеральным государственным образовательным стандартам. В течение всего периода обучения учащиеся должны овладеть профессиональной терминологией, уметь вести диалог, освоить навыки перевода текстов профессиональной направленности. Студенты овладевают профессиональной терминологией на английском языке, читают и переводят тексты, ищут дополнительный материал, используя разнообразные ресурсы, повышая познавательный интерес и формируя положительную мотивацию к предмету «Иностранный язык».

Abstract. The article discusses the practice of teaching a foreign language, taking into account the specialty in accordance with the Federal State Educational Standards. Throughout the entire period of study, students must master professional terminology, be able to conduct a dialogue, and master the skills of translating professional texts. Students master professional terminology in English, read and translate texts, search for additional material using a variety of resources, increasing cognitive interest and forming positive motivation for the subject «Foreign Language».

Ключевые слова: Профессиональная подготовка, программа обучения, предметное содержание, профессиональный язык, профессиональные компетенции

Keywords: Professional training, training program, subject content, professional language, professional competencies

Обучение иностранному языку является одним из основных элементов системы профессиональной подготовки специалистов на всех уровнях в нашей стране, в том числе в учебных заведениях среднего профессионального образования. XXI век был назван ЮНЕСКО «веком полиглотов», что еще раз подчеркивает важность владения иностранными языками в современном обществе. Язык является средством межкультурного общения в сфере профессиональной деятельности. Он помогает быть в курсе новейших изобретений и открытий, дает возможность общаться с профессионалами разных стран, делиться опытом. Задачей каждого образовательного учреждения СПО является подготовка высококлассного специалиста с высоким уровнем лингвистической подготовки.

Согласно Федеральным государственным образовательным стандартам, в учреждениях СПО иностранный язык изучается на протяжении всего курса обучения. За весь период обучения учащиеся должны овладеть профессиональной терминологией, уметь вести диалог, освоить навыки перевода текстов профессиональной направленности и т.д. В соответствии с этим, преподавателями составляются программы обучения по каждой специальности с учетом требований ФГОС. Колледж готовит специалистов по различным направлениям, поэтому предметное содержание по каждой специальности различное.

В течение первого года обучения преподаватель строит свою работу так, чтобы обучающиеся, пришедшие в колледж из разных школ с разным уровнем знания иностранного языка, могли восполнить пробелы в знаниях, расширили свой словарный запас, научились высказываться на темы, затрагивающие их интересы, повседневную жизнь. В этот период особенно важно формировать внутреннюю уверенность обучающихся в себе, своих силах и способностях к иноязычному общению.

В течение второго года обучения иностранный язык – дисциплина общего гуманитарного и социально-экономического цикла. На этом этапе начинается активное вхождение в профессиональный язык. Здесь важно грамотное структурирование учебного материала, подборка профессионально-ориентированных текстов для чтения и перевода, заданий, на развитие монологической и диалогической речи, направленных на развитие коммуникативных навыков. Главная задача на этом этапе – показать обучающимся, что иностранный язык – это тот инструмент, который помогает общению на профессиональном уровне.

Третий и четвертый годы обучения – период глубокого погружения в профессиональный язык. Здесь язык рассматривается как средство общения в будущей профессии, умение прочитать и понять инструкции и статьи в зарубежных периодических и специализированных изданиях. На данном этапе учебный материал отражает специфику данной специальности, включает в себя

разделы, посвященные работе с документацией, а также непосредственно общению с окружающими.

При составлении рабочей программы по предмету нами тщательно изучается учебный план по каждой специальности, содержание профессиональных модулей и междисциплинарных курсов, учитываются основные цели и задачи, ключевые понятия, терминология и т.д.

Начать изучение профессионального языка следует с наиболее общих тем, таких, как представление будущей профессии/специальности, тем, непосредственно связанных с данной специальностью. Необходимо отметить, что для решения этих задач важную роль играет интеграция со специальными дисциплинами. Это помогает преподнести изучение иностранного языка как профессионально значимого предмета.

Так при обучении специальности «Технология парикмахерского искусства» будет полезно проработать такие темы, как «Внешность. Прически», «Санитария и гигиена», «Инструменты».

Введение такого рода общих тем позволит обучающимся постепенно набирать тот лексический материал, который послужит базой для последующей работы над темами, непосредственно связанными с получаемой специальностью. В ходе изучения курса студенты данного отделения знакомятся с понятиями специальности, получают представление об особенностях деятельности парикмахерской как организации, специфики работы фармацевтического персонала. Учащиеся должны уметь ориентироваться в разнообразных инструментах парикмахера, их назначении и применении. Изучение профессиональной лексики, чтение и перевод англоязычных текстов, описание средств для ухода за волосами и кожей головы, назначение инструментария и особенности их применения будут способствовать развитию общих и профессиональных компетенций обучающегося. Данный материал студенты изучают на специальных дисциплинах и дисциплинах профессионального цикла. Приобретенные знания они используют уже на уроках иностранного языка. Так как этот материал интересен студентам, он непосредственно связан с их будущей профессией, обучение проходит с большим желанием и энтузиазмом. Студенты овладевают профессиональной терминологией на английском языке, читают и переводят тексты, ищут дополнительный материал в журналах, Интернете, в учебниках по специальным дисциплинам, переводят найденный материал на английский язык. Все это помогает им в дальнейшей учебе, повышает познавательный интерес и формирует устойчивую положительную мотивацию к предмету «Иностранный язык».

Пока студенты не осознают необходимости владения иностранным языком, их профессионализм не будет соответствовать современным требованиям. Реальная профессиональная направленность содержания курса иностранного языка, сотрудничество преподавателей языка и преподавателей специальных дисциплин, подбор современных методик, использование технических средств обучения способствуют не только качественной подготовке специалиста, но и формированию его как активной личности, готовой к самообразованию, саморазвитию, самосовершенствованию [2, с. 134].

Итак, становится ясно, что основная цель профессионального образования – подготовка квалифицированного специалиста соответствующего уровня и профиля, конкурентоспособного на рынке труда, компетентного, свободно владеющего своей профессией и ориентирующегося в смежных областях деятельности, готового к постоянному профессиональному росту, социальной и профессиональной мобильности.

Кроме того, содержание обучения иностранному языку в ОУ отражает базовые ценности современного российского общества и реализует поставленную в ФГОС задачу – средствами своего предмета обеспечить духовно-нравственное развитие и воспитание учащихся на ступени среднего профессионального обучения в колледже.

Список использованной литературы

1. *Березова Н. А.* Особенности современного учебного занятия в профессиональной школе // «Права детей – детям!»: сборник материалов IV Международной конференции (г. Ульяновск, 1 июня 2013 г.) / под ред. М. А. Батановой. Ульяновск: Издатель Качалин А. В., 2013. С. 189–191.

2. *Березова Н. А.* Формирования профессиональной мотивации в процессе обучения иностранному языку // Современная педагогика и психология: проблемы и тенденции развития: материалы V Международной заочной научно-практической конференции, Чебоксары, 14 мая 2013 г. / под ред. Н. П. Нечаева. Чебоксары: Экспертно-метод. центр, 2013. С. 67–69.